



UNION AMERICANA DE NATACION

1 Olympic Plaza, Colorado Springs, CO 80909
uana-aquatics.org

President

DALE NEUBURGER
201 South Capitol Avenue
Suite 555
Indianapolis, Indiana 46225
dale.neuburger@gmail.com
T: +1 317 714 3667
United States of America

July 26, 2016

Dear UANA Family and Friends,

Greetings!

In just a few days, the first Olympic Games ever to be held in South America will begin, and our sport will be the center of attention for a worldwide television audience and sell-out attendance at the two Olympic aquatic venues in Rio de Janeiro.

Secretary-Treasurer

ERROL CLARKE
Barbados

26 de julio 2016

Vice President

MARGO MOUNTJOY
Canada

Estimada Familia de la UANA y amigos,

Saludos!

Vice President

GUNO VAN DER JAGT
Suriname

Los primeros Juegos Olímpicos de nuestra historia en América del Sur van a empezar en pocos días y nuestro deporte será el centro de atención para una audiencia de televisión mundial así que muchos espectadores en los dos centros acuáticos de Rio de Janeiro.

Members

ALGERNON CARGILL
Bahamas

It is a time to celebrate the prominence of our sport, the achievements of the athletes in each of the aquatic disciplines, and the significant work being done by National Federation leaders throughout the Americas.

MARCOS JARA
Chile

KATHY SEAMAN
Canada

And, it is appropriate to commend the efforts of the four Zones – CONSANAT (South America), CCCAN (Central America and the Caribbean), United States Aquatic Sports, and Aquatics Canada – in providing opportunities for athletes to qualify for the Rio Olympic Games.

BRENDA VILLA
United States of America

Immediate Past President
COARACY NUNES FILHO
Brazil



UANA has been busy, too! Since the highly successful Pan American Games in Toronto last summer, there have been two continental championships, including the following:

- Cuba hosted a highly successful UANA Junior Diving Championships in October 2015, and I extend my special appreciation to Rodolfo Falcon, President of the Cuba Swimming Federation for his leadership and vision. Additionally, I thank Canada Diving President, Kelly Stark-Anderson and Chief Operating Officer, Penny Joyce, for their special efforts to support this competition.
- Canada hosted an outstanding UANA Junior Water Polo Championships in July 2016 in Edmonton, in a beautiful facility and with an extraordinary local organizing committee. I extend my sincere gratitude to Water Polo Canada President, Conrad Hadubiak; Water Polo Canada Executive Director, Martin Goulet; and, Local Organizing Committee Chairman, Dayna Christmas.

Es un momento para celebrar la prominencia de nuestro deporte, los logros de los atletas en cada una de las disciplinas acuáticas, así como el importante trabajo que están realizando líderes de las Federaciones Nacionales en todas las Américas.

Y, es apropiado elogiar los esfuerzos de las cuatro zonas - CONSANAT (América del Sur), CCCAN (América Central y el Caribe), United States Aquatic Sports, y Aquatics Canadá - en proporcionar oportunidades para que los atletas se califican para los Juegos Olímpicos de Río.

También, UANA ha estado muy ocupado! Desde los exitosos Juegos Panamericanos de Toronto el pasado verano, hemos tenido dos campeonatos continentales, incluidos los siguientes:

- Cuba ha hospedado un Campeonato de Clavados UANA Juvenil muy exitoso en octubre de 2015 y extendiendo mi reconocimiento especial a Rodolfo Falcón, Presidente de la Federación de Natación de Cuba, por su liderazgo y visión. Además, agradezco la Presidente de Clavados Canada, Kelly Stark-Anderson y la Director de Operaciones, Penny Joyce, por sus esfuerzos especiales apoyando esta competición.
- Canadá organizó un fantástico Campeonato de Polo Acuático Juvenil en Edmonton en julio de 2016, en una linda instalación y con un extraordinario comité organizador. Extiendo mi sincero agradecimiento al Presidente de Polo Acuático Canadá, Conrad Hadubiak; al Director Ejecutivo de Polo Acuático Canadá, Martin Goulet; y, a la Presidente del Comité Organizador, Dayna Christmas.



The UANA Executive Committee met in Rio de Janeiro in May 2016 and took some significant actions that will have long-term impact for UANA and its Member National Federations.

Last Fall, through a generous grant from the United States Olympic Committee, two "Ideas Weekends" were conducted in Miami. These interactive sessions sought input from National Federation leaders, with a simple question that sparked many hours of productive discussion: "Given our limited financial resources, where should we concentrate our efforts to develop the sport, serve the interest of the athletes, and support the work of our Members?"

Based upon those discussions, six strategic priorities were developed, and subsequently approved by the UANA Executive Committee, as follows:

- **UANA Championships as athlete-centered competitions that provide outstanding conditions and amenities, similar to those offered at FINA Championships**
- **Swimming instructional programming with an established curriculum and instructor training methodology to complement the FINA Swim for All Programme**
- **Development of all of the aquatic disciplines in ways that best complement the FINA Development Programme**
- **Dedication to high performance through assistance to National Federations with promising athletes who have the potential to reach the podium at Olympic Games or FINA World Championships**
- **Technical assistance to National Federations seeking to create new aquatic facilities or to improve/renovate existing facilities**
- **Relationship building with public, private, and NGO funding sources that can complement and improve existing UANA programs and championship events**

El Comité Ejecutivo de la UANA se reunió en Río de Janeiro en mayo de 2016 y tomó algunas acciones importantes que tendrán un impacto a largo plazo para la UANA y sus federaciones nacionales afiliadas.

El otoño pasado, a través de una generosa donación del Comité Olímpico de los Estados Unidos, dos "Ideas Weekends" se realizaron en Miami. Estas sesiones interactivas solicitó la contribución de líderes de Federaciones Nacionales, con una simple pregunta que provocó muchas horas de buena discusión: "Teniendo en cuenta nuestros recursos financieros limitados, ¿dónde debemos concentrar nuestros esfuerzos para desarrollar el deporte, servir el interés de los atletas, y apoyar el trabajo de nuestros miembros?"



Sobre la base de estas discusiones, se desarrollaron seis prioridades estratégicas que fueron posteriormente aprobadas por el Comité Ejecutivo de la UANA. Las seis prioridades son las siguientes:

- **Los Campeonatos de la UANA serán competiciones centradas en los atletas, proporcionando condiciones excepcionales, similares a los ofrecidos en los campeonatos de la FINA**
- **Una programación educativa de Natación con una metodología de plan de estudios y la formación de instructores será establecido para complementar el "FINA Swim for All Programme"**
- **El desarrollo de todas las disciplinas acuáticas en la manera que mejor complementa el Programa de Desarrollo de la FINA**
- **La dedicación al alto rendimiento a través de una asistencia a las federaciones nacionales que tienen atletas promisoros con el potencial de llegar al podio en los Juegos Olímpicos o Campeonatos Mundiales de la FINA**
- **Asistencia técnica a las federaciones nacionales que tratan de crear nuevas instalaciones acuáticas o que quieren mejorar/renovar instalaciones existentes**
- **La construcción de relaciones con fuentes de financiación públicas, privadas y ONG que pueden complementar y mejorar los programas y eventos de campeonato de la UANA**

I extend my special appreciation to the twelve National Federation Presidents who were instrumental in developing these priorities, including: Mauricio Acosta, El Salvador; Andres Bel, Peru; Algernon Cargill, Bahamas; Ana Joselina Fortin, Honduras; Lourdes de Goncalves, Venezuela; Ismael Gonzalez, Guatemala; Glyselle Hanst-Bentura, Curacao; John Klein, US Virgin Islands; Carol Mangal, Saint Lucia; Juan Carlos Orihuela, Paraguay; Veronica Stanham, Uruguay; Morgan Toro, Puerto Rico. Their contributions were extraordinary and will help UANA concentrate its efforts appropriately.

The UANA Executive Committee reviewed the financial reports prepared by Secretary-Treasurer Errol Clarke and Financial Manager, Mel Goldstein, and committed to ensuring that UANA expenditures are consistent with the strategic initiatives. Recently, Mr. Clarke sent the 2015 Profit and Loss Statement and Balance Sheet to all Members, indicating good financial health for UANA.

Additionally, UANA has received ticket sales proceeds from Toronto 2015, and I extend my special gratitude to PASO/ODEPA President, Dr. Julio Maglione, for his consistent efforts to help UANA over many years. These payments substantially increase the financial resources available to UANA, and Errol Clarke will provide oversight to the preparation of a budget for 2017, 2018, and 2019.



For 2016, the Executive Committee has made the following budget allotments totaling \$41,000 USD:

- \$5000 to each of the six Technical Committees for approved initiatives that help the development and promotion of the respective disciplines
- \$1500 to each of the four Standing Committees for approved initiatives that are specific to their mandate
- \$2500 to the 2016 UANA championship events in synchronized swimming and water polo, specifically to enhance the athlete experience

Extiendo mi reconocimiento especial a los doce Presidentes de Federaciones Nacionales que fueron instrumentales en el desarrollo de estas prioridades, incluyendo: Mauricio Acosta, El Salvador; Andrés Bel, Perú; Algernon Cargill, Bahamas; Ana Joselina Fortín, Honduras; Lourdes de Goncalves, Venezuela; Ismael González, Guatemala; Glyselles Hanst-Bentura, Curacao; John Klein, Islas Vírgenes de los Estados Unidos; Carol Mangal, Santa Lucía; Juan Carlos Orihuela, Paraguay; Verónica Stanham, Uruguay; Morgan Toro, Puerto Rico. Sus contribuciones fueron extraordinarias y ayudarán a la UANA en concentrar sus esfuerzos de manera apropiada.

El Comité Ejecutivo de la UANA revisó los informes financieros preparados por el Secretario-Tesorero Errol Clarke y Director Financiero, Mel Goldstein, y compromete a garantizar que los gastos de la UANA son coherentes con las iniciativas estratégicas. Recientemente, el Sr. Clarke envió el Estado de Ganancias y Perdidas para 2015 a todos los miembros, indicando la buena salud financiera de la UANA.

Además, la UANA ha recibido dinero de la venta de boletos de Toronto en 2015 y quiero extender mi especial agradecimiento al Presidente de PASO/ODEPA, Dr. Julio Maglione, por sus constantes esfuerzos para ayudar a la UANA. Estos pagos aumentan sustancialmente los recursos financieros disponibles para la UANA, y Errol Clarke gestionara la preparación del presupuesto para 2017, 2018 y 2019.

Para 2016, el Comité Ejecutivo ha realizado las asignaciones presupuestarias siguientes, con un total de \$41000 USD:

- \$5000 a cada una de las seis comités técnicas para las iniciativas aprobadas que ayudan al desarrollo y promoción de las respectivas disciplinas
- \$1500 a cada uno de los "Standing Committees" para las iniciativas aprobadas que son específicos a su mandato

\$2500 para los Campeonatos de la UANA de 2016 en nado sincronizado y polo acuático, específicamente para mejorar la experiencia de los atletas



The UANA Executive Committee took three other important decisions:

- Approval of the Sint Maarten Swimming Association (MAA) as a Member National Federation – our 43rd Member. I extend congratulations to its volunteer leaders and welcome the athletes to our UANA Family.
- Clarification of the roles of three individuals who provide outstanding volunteer service to UANA: Gregory Eggert, who takes on the role of Director, in addition to his duties as Media Officer; Kathy Parker, Office Administrator; and, Brenda Adams, Assistant Office Administrator. UANA also extends its appreciation to USA Swimming for providing a Permanent Office at no cost to UANA.
- Approval of a UANA Extraordinary Congress, to take place in Budapest (HUN) in July 2017. The purpose of this assembly is to review and consider changes to the UANA Constitution that will modernize it and bring it into greater harmony with the FINA Constitution.

Lastly, we look forward to a fantastic Pan American Games in Lima (PER) in the summer of 2019. Through the significant efforts of PASO/ODEPA President Dr. Julio Maglione and his colleagues Ivar Sisniega and Michael Fennell, I am hopeful that the athlete quota for swimming and diving will be increased to levels that promote greater opportunities for development of our sport. While we do not have confirmation on athlete quotas at this time, I remain hopeful for a positive outcome. Also, through the action of the PASO/ODEPA Executive Committee, it may also be possible to have some non-Olympic events on the competition program in Lima.

I close by thanking so many individuals who are making extraordinary contributions to our sport. Virtually every day, I receive information about a new initiative, an enhanced program, or significant achievement, and, more than ever, I realize the strength of UANA is based in remarkable service to our sport and to the athletes. Please know that you are making a difference!

Best wishes to all athletes, coaches, and team personnel for a great Olympic Games in Rio!

Regards,



Dale Neuburger
UANA President



El Comité Ejecutivo de la UANA tomó tres otras decisiones importantes:

- La aprobación de la Asociación de Natación de Sint Maarten (MAA) como una Federación Nacional miembro – miembro numero 43 de la UANA. Extiendo felicitaciones a sus líderes voluntarios y la bienvenida a los atletas a nuestra familia de la UANA.
- La clarificación de las funciones de tres individuos que prestan servicio voluntario excepcional a la UANA: Gregory Eggert, que asume el cargo de Director, además de sus funciones como Jefe de Prensa; Kathy Parker, Administrador de la Oficina; y, Brenda Adams, Administrador Asistente de la Oficina. UANA extiende también su reconocimiento a USA Swimming que proporciona una Oficina Permanente sin costo para la UANA.
- La aprobación de un Congreso Extraordinario de la UANA, que tendrá lugar en Budapest (HUN) en julio de 2017. El propósito de esta asamblea es revisar y considerar cambios a la Constitución de la UANA para modernizarla y ponerla en mayor armonía con la Constitución de la FINA.

Por último, esperamos unos fantásticos Juegos Panamericanos de Lima (PER) en el verano de 2019. A través de los esfuerzos significativos del Presidente de PASO/ODEPA, Dr. Julio Maglione, y sus colegas Ivar Sisniega y Michael Fennell, tengo la esperanza que el cuota de atletas para la natación y clavados se incrementará a niveles que promueven mayores oportunidades para el desarrollo de nuestro deporte. Ya que ahora mismo no tenemos confirmación sobre el cuota de atletas, tengo la esperanza de obtener un resultado positivo. Además, a través de la acción del Comité Ejecutivo de PASO/ODEPA, puede ser posible tener algunos eventos que no están en los Juegos Olímpicos en el programa de competición de Lima.

Termino agradeciendo a tantas personas que están haciendo contribuciones extraordinarias a nuestro deporte. Prácticamente todos los días estoy recibiendo información sobre una nueva iniciativa, un programa mejorado, o un logro significativo, y, más que nunca, me doy cuenta que la fuerza de la UANA se basa en el excelente servicio a nuestro deporte y sus atletas. Por favor, sepa que usted está haciendo una diferencia!

Mis mejores deseos para todos los atletas, entrenadores y miembros de los equipos para unos fantásticos Juegos Olímpicos en Río!

Atentamente,



Dale Neuburger
Presidente UANA

